UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI GENOVA

Il presente Supplemento al diploma è stato sviluppato dalla Commissione Europea, dal Consiglio d'Europa e dall'UNESCO/CEPES. Lo scopo del supplemento è di fornire dati indipendenti atti a migliorare la trasparenza internazionale dei titoli (diplomi, lauree, certificati etc.) e a consentirne riconoscimento accademico e professionale. E' stato progettato in modo da fornire una descrizione della natura, del livello, del contesto, del contenuto e dello status degli studi effettuati e completati dallo studente identificato nel titolo originale al quale questo supplemento è allegato. Il documento esclude ogni valutazione, discrezionale, dichiarazione di equivalenza o suggerimenti relativi al riconoscimento. Le informazioni sono fornite in otto sezioni. Qualora non sia possibile fornire alcune informazioni, ne sarà data la spiegazione.

1. DATI ANAGRAFICI

1.1 Cognome e nome
Bruscella Samuele

1.2 Data di nascita
02/03/1995

1.3 Città e Paese di nascita
Bordighera (Imperia) Italia

1.4 Matricola	***Codice fiscale***
4123626	BRSSML95C02A984U

2. INFORMAZIONI SUL TITOLO DI STUDIO

2.1 Titolo di studio rilasciato e qualifica accademica
Laurea in Lingue e Culture Moderne; dottore

2.2 Classe del corso di studi
Classe L-11 - Classe delle lauree in LINGUE E CULTURE MODERNE

2.3 Nome (e status) dell'istituzione che rilascia il titolo di studio
Università degli Studi di Genova; Università statale

2.4 Lingua ufficiale di insegnamento e di accertamento della preparazione
Italiano

3. INFORMAZIONI SUL LIVELLO DEL TITOLO DI STUDIO

3.1 Livello del titolo di studio
Primo ciclo

3.2 Durata normale del corso
Tre anni

3.3 Requisiti di ammissione
Diploma di scuola secondaria superiore o altro titolo di studio straniero conseguito all'estero, riconosciuto idoneo
Prova di ammissione non prevista

4. INFORMAZIONI SUL CURRICULUM E SUI RISULTATI CONSEGUITI

4.1 Modalità di frequenza e didattica utilizzata

A tempo pieno, frontale

4.2 Requisiti per il conseguimento del titolo

I laureati nei corsi di laurea della classe devono:
-possedere una solida formazione di base in linguistica teorica e in lingua e letteratura italiana;
-possedere la padronanza scritta e orale di almeno due lingue straniere (di cui una europea, oltre l'italiano), nonché del patrimonio culturale delle civiltà di cui sono espressione e una eventuale sufficiente competenza scritta e orale in una terza lingua;
-essere in grado di utilizzare i principali strumenti informatici e della comunicazione telematica negli ambiti specifici di competenza.

Le attività formative sono quelle previste nell'offerta formativa dell'anno accademico 2014/2015 e reperibili nel sito internet ufficiale del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca (www.miur.it).

Il titolo si consegue mediante l'acquisizione di 180 crediti.

4.3 Curriculum, crediti, valutazioni e voti conseguiti

SSD	Attività formative	Data	Voto	CFU
L-LIN/04	LINGUA FRANCESE I	08/10/2015	27	9
L-LIN/21	LINGUA RUSSA I	26/06/2015	27	9
L-LIN/03	LETTERATURA E CULTURA FRANCESE I	29/01/2015	30	6
L-LIN/21	LETTERATURA E CULTURA RUSSA I	09/10/2015	28	6
L-FIL-LET/10	LETTERATURA ITALIANA	07/07/2015	27	9
L-LIN/01	GLOTTOLOGIA E LINGUISTICA	22/09/2015	28	9
M-STO/04	STORIA CONTEMPORANEA	26/06/2015	30	6
INF/01	INFORMATICA	24/09/2015	idoneo	6
L-LIN/14	LINGUA TEDESCA I	08/08/2015	24	6
L-LIN/21	LINGUA POLACCA I	14/06/2016	29	6
L-LIN/04	LINGUA FRANCESE II	26/09/2016	27	9
L-LIN/21	LINGUA RUSSA II	21/07/2016	28	9
L-LIN/03	LETTERATURA E CULTURA FRANCESE II	19/09/2016	30	9
L-LIN/21	LETTERATURA E CULTURA RUSSA II	13/07/2016	24	9
L-FIL-LET/12	LINGUISTICA ITALIANA	16/06/2016	trenta e lode	9
L-LIN/21	FILOLOGIA SLAVA I	21/03/2017	trenta e lode	6
L-FIL-LET/09	FILOLOGIA ROMANZA I	26/01/2016	29	6
L-LIN/04	LINGUA FRANCESE III	11/07/2017	27	9
L-LIN/21	LINGUA RUSSA III	03/07/2017	30	9
L-LIN/21	LETTERATURA E CULTURA RUSSA III	17/07/2017	trenta e lode	9
	PROVA FINALE	13/12/2017	superato	6
L-ART/03	STORIA DELL'ARTE CONTEMPORANEA	04/07/2017	20	9

Attività formative seguite presso altri Atenei:

Attività sostenute presso UNIWERSYTET WROCLAWSKI nell'ambito di LIFELONG LEARNING PROGRAMME Erasmus Student Mobility for Study (SM):

L-LIN/03	LITERATURA FRANCUSKA	19/02/2017	25	
riconosciuto per				
L-LIN/03	LETTERATURA E CULTURA FRANCESE III			6
L-LIN/21	WIEDZA O POLSCE 1	19/02/2017	trenta e lode	
L-LIN/21	SEMESTRALNY KURS JEZYKA POLSKIEGO JAKO OBCEGO 1C	19/02/2017	trenta e lode	
L-LIN/21	KOLKO DZIENNIKARSKIE DLA STUDENTOW PROGRAMOW MIEDZYN	19/02/2017	trenta e lode	
L-LIN/21	POLSKA W FILMIE FABULARNYM I DOKUMENTALNYM	19/02/2017	trenta e lode	
riconosciuti per				
L-LIN/21	LINGUA POLACCA II			6
	ALTRE ATTIVITA' (PROGRAMMI DI MOBILITA' INTERNAZ.)	19/02/2017	superato	3

Legenda:

CFU = Crediti formativi universitari

SSD = Settore scientifico disciplinare (D.M. 4 ottobre 2000)

4.4 Sistema di votazione

I voti nelle singole attività formative superate con successo vanno da 18 a 30. E' previsto il 30 e lode. Per alcune attività formative non è previsto il voto, ma la sola idoneità o approvazione. Il voto finale va da 66 a 110. E' previsto il 110 e lode.
La distribuzione statistica dei voti degli esami di profitto e dei voti finali è calcolata per Corso di Studio e per un intervallo di anni solari corrispondenti alla durata normale del corso (distribuzione calcolata annualmente a scorrimento), secondo lo schema ECTS che prevede la distribuzione percentuale di ogni singola votazione.

Distribuzione dei voti degli esami di profitto

Voto	% di studenti che hanno ottenuto tale voto
30 e lode	6,67
30	10,07
29	7,43
28	10,38
27	10,07
26	9,06
25	8,41
24	8,23
23	6,8
22	5,81
21	4,94
20	5,28
19	3,16
18	3,69

Distribuzione dei voti finali

Voto	% di studenti che hanno ottenuto tale voto
110 e lode	11,84
110	4,42
109	0,71
108	3
107	2,85
106	3,28
105	4,14
104	4,99
103	4,85
102	4,99
101	4,71
100	6,56
99	4,14
98	4,85

Voto	% di studenti che hanno ottenuto tale voto
97	5,28
96	3,85
95	4,42
94	4,14
93	2,43
92	3,57
91	2,57
90	3,14
89	1,57
88	1,14
87	0,86
86	0,29
85	0,71
84	0,14
83	0,29
81	0,29

4.5 Votazione finale conseguita e data di conseguimento

voto finale: 110/110 e lode
data di conseguimento: 13/12/2017

4.6 Informazioni relative alla prova finale

Titolo della tesi di laurea: Il potere della parola: un viaggio attraverso la propria esistenza
Disciplina della tesi/settore scientifico disciplinare: SLAVISTICA
Relatore: Sara Dickinson

5. INFORMAZIONI SULL'AMBITO DI UTILIZZAZIONE DEL TITOLO DI STUDIO

5.1 Accesso ad ulteriori studi

Il titolo dà accesso alla Laurea Magistrale, ai Master Universitari di primo livello e ai Corsi di Specializzazione di primo livello, rispettando i vincoli posti dalla normativa.

5.2 Status professionale conferito dal titolo

Sbocchi occupazionali e attività professionali previsti dai corsi di laurea sono nei settori dei servizi culturali, del giornalismo, dell'editoria e nelle istituzioni culturali, in imprese e attività commerciali, nelle rappresentanze diplomatiche e consolari, nel turismo culturale e nell'intermediazione culturale, nonché nella formazione degli operatori allo sviluppo in contesti multietnici e multiculturali.

6. INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

6.1 Altre fonti di informazioni

- *La più completa forma di informazione è l'URL **www.unige.it** che consente di accedere ai siti delle Facoltà, dei Corsi di studio e degli altri servizi dell'Ateneo.*
  *Pagina web di Facoltà: **www.lingue.unige.it***
- *l'ordinanento didattico presente nella Banca dati OFF.F, consultabile nel sito internet ufficiale del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca. (http://offf.miur.it).*

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI GENOVA

The Diploma Supplement was developed by the European Commission, Council of Europe and UNESCO/CEPES. The purpose of the supplement is to provide sufficient independent data to improve the international transparency and fair academic and professional recognition of qualification (diplomas, degrees, certificates etc.). It is designed to provide a description of the nature, level, context, content and status of the studies that were pursued and successfully completed by the individual named on the original qualification to whichthis supplement is appended. It is free from any value-judgement, equivalence statement or suggestions about recognition. Information is provided in eight sections. Where information is not provided, an explanation will give the reason why.

1. INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE QUALIFICATION

1.1 Family name and first name

Bruscella Samuele

1.2 Date of birth

02/03/1995

1.3 Place, country of birth

Bordighera (Imperia) Italia

1.4 Student matriculation number ***Italian fiscal code***

4123626 BRSSML95C02A984U

2. INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

2.1 Name of qualification and title conferred

1st degree/Laurea degree in Modern Languages and Cultures; dottore

2.2 Main field of study for the qualification

Modern Languages and Civilisations

2.3 Name of institution awarding qualification

Università degli Studi di Genova; state University

2.4 Language of instruction and examination

Italian

3. INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

3.1 Level of qualification

1st cycle

3.2 Official length of programme

Three years

3.3 Access requirements

Upper secondary school diploma or other foreign diploma obtained abroad that has been recognized as equivalent
There is no admission test

4. INFORMATION ON THE CONTENTS AND RESULTS GAINED

4.1 Mode of study

Full time, face-to-face

4.2 Programme requirements

This degree course offers a choice of two different curricula: Modern Languages, Literatures and Cultures and Modern Languages and Cultures for Business and Tourism. Both curricula aim to improve students' skills in two modern foreign languages, which currently they can choose among Arabic, English, French, German, Polish, Portuguese, Russian, Spanish, Swedish, while developing a knowledge of their respective literatures/cultures and an understanding of their linguistic structures. The curriculum in Modern Languages, Literatures and Cultures further enhances students' cultural awareness through the study of philology, comparative literature, ethnology, art history and/or philosophy. The curriculum in Modern Languages and Cultures for Business and Tourism is more vocationally oriented, offering classes in languages for special purposes, geography, economics and/or business law.

The courses and other educational activities are those determined by the 2014/2015 academic year study program which can be found on the official site of the Italian Ministry of Education, Universities and Research (www.miur.it).

To be awarded with the title, students must have earned 180 credits.

4.3 Programme details and the individual grades/marks/credits obtained

SSD	Course	Date	Grades	CFU
L-LIN/04	FRENCH LANGUAGE I	08/10/2015	27	9
L-LIN/21	RUSSIAN LANGUAGE I	26/06/2015	27	9
L-LIN/03	FRENCH LITERATURE AND CULTURE I	29/01/2015	30	6
L-LIN/21	RUSSIAN LITERATURE AND CULTURE I	09/10/2015	28	6
L-FIL-LET/10	ITALIAN LITERATURE	07/07/2015	27	9
L-LIN/01	GLOTTOLOGY AND LINGUISTICS	22/09/2015	28	9
M-STO/04	CONTEMPORARY HISTORY	26/06/2015	30	6
INF/01	COMPUTER SCIENCE	24/09/2015	Qualified	6
L-LIN/14	GERMAN LANGUAGE I	08/08/2015	24	6
L-LIN/21	POLISH LANGUAGE I	14/06/2016	29	6
L-LIN/04	FRENCH LANGUAGE II	26/09/2016	27	9
L-LIN/21	RUSSIAN LANGUAGE II	21/07/2016	28	9
L-LIN/03	FRENCH LITERATURE AND CULTURE II	19/09/2016	30	9
L-LIN/21	RUSSIAN LITERATURE AND CULTURE II	13/07/2016	24	9
L-FIL-LET/12	ITALIAN LINGUISTICS	16/06/2016	Thirty cum laude	9
L-LIN/21	SLAVIC PHILOLOGY I	21/03/2017	Thirty cum laude	6
L-FIL-LET/09	ROMANCE PHILOLOGY I	26/01/2016	29	6
L-LIN/04	FRENCH LANGUAGE III	11/07/2017	27	9
L-LIN/21	RUSSIAN LANGUAGE III	03/07/2017	30	9
L-LIN/21	RUSSIAN LITERATURE AND CULTURE III	17/07/2017	Thirty cum laude	9
	FINAL EXAM	13/12/2017	Passed	6
L-ART/03	HISTORY OF CONTEMPORARY ART	04/07/2017	20	9

University credits obtained at other Universities

University credits obtained within LIFELONG LEARNING PROGRAMME Erasmus Student Mobility for Study (SM) with UNIWERSYTET WROCLAWSKI:

L-LIN/03	LITERATURA FRANCUSKA	19/02/2017	25	
recognized as valid for the degree course as				
L-LIN/03	FRENCH LITERATURE AND CULTURE III			6
L-LIN/21	SEMESTRALNY KURS JEZYKA POLSKIEGO JAKO OBCEGO 1C	19/02/2017	Thirty cum laude	
L-LIN/21	KOLKO DZIENNIKARSKIE DLA STUDENTOW PROGRAMOW MIEDZYN	19/02/2017	Thirty cum laude	
L-LIN/21	POLSKA W FILMIE FABULARNYM I DOKUMENTALNYM	19/02/2017	Thirty cum laude	
L-LIN/21	WIEDZA O POLSCE 1	19/02/2017	Thirty cum laude	
recognized as valid for the degree course as				
L-LIN/21	POLISH LANGUAGE II			6
	FURTHER OPTIONS (MOBILITY INTERCHANGE PROGRAMS)	19/02/2017	Passed	3

Key:

CFU = Crediti formativi universitari (university credits)

SSD = Settore scientifico disciplinare (scientific field/discipline, D.M. 4 ottobre 2000)

4.4 Grading scheme

Passing grades for each course or educational activity can range from 18 to 30. The highest possible grade is 30 cum laude. For some courses and activities there is no grade but only pass or approved. The final grade can range from 66 to 110. The highest possible grade is 110 cum laude.

National exam and final grades are distributed according to ECTS Grading Scale (Annex 3 ECTS Grading Table - ECTS Useres' Guide) which ranks the students on a statistical basis. Percentages are calculated on grades obtained in the same degree course in a time interval corresponding to its legal length.

Grade distribution guidance

Grades	% of students that received the same grade (in the same degree course in the previous year)
30 cum laude	6,67
30	10,07
29	7,43
28	10,38
27	10,07
26	9,06
25	8,41
24	8,23
23	6,8
22	5,81
21	4,94
20	5,28
19	3,16
18	3,69

Final grade distribution guidance

Grades	% of students that received the same grade (in the same degree course in the previous year)
110 cum laude	11,84
110	4,42

Grades	% of students that received the same grade (in the same degree course in the previous year)
109	0,71
108	3
107	2,85
106	3,28
105	4,14
104	4,99
103	4,85
102	4,99
101	4,71
100	6,56
99	4,14
98	4,85
97	5,28
96	3,85
95	4,42
94	4,14
93	2,43
92	3,57
91	2,57
90	3,14
89	1,57
88	1,14
87	0,86
86	0,29
85	0,71
84	0,14
83	0,29
81	0,29

4.5 Overall classification

Final grade: 110/110 cum laude
date: 13/12/2017

4.6 Information about the final exam

Dissertation title: The power of the word: a journey through your own existence
Dissertation discipline/scientific field: SLAVISTICS
Major Professor: Sara Dickinson

5. INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION

5.1 Access to further study

This degree gives the graduate access to all degree programmes of the 2nd cycle.

5.2 Professional status

This degree opens up opportunities in a wide range of sectors, such as cultural centres, journalism, publishing, business and retail, the diplomatic service, the tourist industry, creative industries and intercultural communication.

6. ADDITIONAL INFORMATION

6.1 Additional information sources

- *More information can be found at* ***www.unige.it*** *where the sites of the various faculties, degree courses and other University services can be found.*
  Faculty web page: ***www.lingue.unige.it***
- *the study syllabus in the OFF.F databank, which can be consulted at the official site of the Italian Ministry of Education, Universities and Research (http://offf.miur.it)*

7. CERTIFICAZIONE
CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

Allegato al diploma di laurea reg. n. 24061/Attachment to diploma di laurea no. 24061

Data di prima emissione/Date of first emission

28/12/2017

Firma/Signature

Fausta Ardito

Firma sostituita dal nominativo del responsabile del servizio ai sensi dell''art. 3 del D.L. n.39 del 12/2/93

8. INFORMAZIONI SUL SISTEMA NAZIONALE DI ISTRUZIONE SUPERIORE
INFORMATION ON THE NATIONAL HIGHER EDUCATION SYSTEM

Il Sistema Universitario Italiano
(dm 509/99 e dm 270/2004)

A partire dal 1999 gli studi universitari italiani sono stati ristrutturati in modo da rispondere agli obiettivi del "processo di Bologna". Il sistema universitario si articola ora su 3 cicli:

- la Laurea, titolo accademico di 1° ciclo, dà accesso al 2° ciclo;
- la Laurea Specialistica/Magistrale, titolo principale del 2° ciclo, è indispensabile per accedere ai corsi di 3° ciclo che rilasciano il Dottorato di Ricerca.

Oltre alla sequenza di titoli accademici citata, il sistema offre altri corsi accademici con i relativi titoli sia all'interno del 2° che del 3° ciclo.

Primo ciclo. È costituito esclusivamente dai Corsi di Laurea-CL. Essi hanno l'obiettivo di assicurare agli studenti un'adeguata padronanza di metodi e contenuti scientifici generali e l'acquisizione di specifiche conoscenze professionali. Requisito minimo per l'accesso è il diploma italiano di scuola secondaria superiore (Diploma di superamento dell'Esame di Stato conclusivo dei corsi di Istruzione Secondaria Superiore) che, comunemente detto Maturità, è rilasciato al completamento di 13 anni di scolarità globale e dopo il superamento dei relativi Esami di Stato, o un titolo straniero valutato come comparabile; l'ammissione può essere subordinata alla verifica di ulteriori condizioni. I CL, hanno durata triennale. Per conseguire la Laurea-L (titolo di livello bachelor del processo di Bologna) lo studente deve aver acquisito 180 crediti ECTS. La L consente la partecipazione a concorsi per il pubblico impiego, l'ingresso nel mondo del lavoro e/o delle professioni regolamentate; dà inoltre accesso a tutti i corsi di studio del 2° ciclo universitario.

Secondo ciclo. Gli studi di 2° ciclo comprendono:

A) Corsi di Laurea Specialistica/Corsi di Laurea Magistrale CLS/CLM;

B) Corsi di Master Universitario di 1° livello (CMU1).

A) L'obiettivo dei CLS/CLM consiste nel fornire allo studente una formazione di livello avanzato per l'esercizio di attività di elevata qualificazione in ambiti specifici. L'accesso alla maggioranza dei CLS/CLM è subordinato al possesso della Laurea o di un titolo straniero valutato come comparabile; l'ammissione è soggetta a requisiti specifici decisi dalle singole Università; gli studi hanno durata biennale e comportano l'acquisizione di 120 crediti ECTS; la Laurea Specialistica/Magistrale-LS/LM (titolo di livello master del processo di Bologna) è rilasciata agli studenti che, soddisfatti tutti i requisiti curriculari, abbiano anche elaborato e discusso una tesi di ricerca originale. Il cambiamento di denominazione da Laurea Specialistica a Magistrale è stato definito nel 2004.
Alcuni CLS/CLM, e precisamente quelli regolati da direttive comunitarie di settore in Medicina e Chirurgia, Medicina Veterinaria, Odontoiatria e Protesi dentaria, Farmacia e Architettura sono definiti 'Corsi di laurea Specialistica/Magistrale a ciclo unico' - CLSU/CLMU; essi differiscono dalla maggioranza dei CLS/CLM nelle seguenti caratteristiche: requisito di accesso è il diploma di scuola secondaria superiore o un titolo straniero comparabile; l'ammissione è subordinata al superamento di una selezione; gli studi si articolano in un unico ciclo di 5-6 anni (attualmente durano 6 anni solo i corsi di CLS/CLM in Medicina e Chirurgia) per un numero complessivo di 300-360 crediti ECTS.

The Italian University System
(dm 509/99 and dm 270/2004)

Since 1999, Italian university studies have been fully reformed so as to meet the objectives of the "Bologna process". The university system is now organised on 3 cycles: the 1st cycle academic degree, that is the Laurea, grants access to the 2nd cycle, and the Laurea Specialistica/Magistrale, the main degree of the 2nd cycle, gives access to 3rd cycle doctorate programmes resulting in the degree called Dottorato di Ricerca.

In addition to the mentioned degree sequence after the Bologna pattern, the system offers other degree programmes and related degrees both within the 2nd and 3rd cycle.

I. First cycle. Undergraduate studies consist exclusively in Corsi di Laurea-CL (1st degree courses) aimed at guaranteeing undergraduate students an adequate command of general scientific methods and contents as well as specific professional skills.
General access requirement is the Italian school leaving qualification (Diploma di superamento dell'Esame di Stato conclusivo dei corsi di Istruzione Secondaria Superiore), awarded on passing the relevant state examinations, after completion of 13 years of global schooling; also foreign comparable qualifications may be accepted. Admission to individual degree courses may be subject to specific course requirements.
First degree courses last 3 years. The Laurea (L, 1st degree, and bachelor-level of the Bologna process) is awarded to undergraduates who have earned 180 ECTS credits. The L allows transition to the labour market, access to the civil service and/or regulated professions; it also grants access to all degree programmes of the 2nd cycle.

II.Second cycle. Postgraduate studies include:

A) Corsi di Laurea Specialistica/Corsi di Laurea Magistrale-CLS/CLM;

B) Corsi di Master Universitario di 1°livello-CMU1.

A) CLS/CLM are aimed at providing postgraduates with an advanced level of education for the exercise of a highly qualified activity in specific areas. Access to CLS/CLM is by the Italian 1st degree (L) or a foreign comparable degree; admission is subject to specific course requirements determined by individual universities; workload: 120 ECTS credits; length: 2 years. The final degree, Laurea Specialistica/Magistrale-LS/LM (master-level the Bologna process), is awarded to those graduates who, once satisfied all curricular requirements, have also defended an original dissertation in the final degree examination.
The change of the degree name from Laurea specialistica into Laurea Magistrale was agreed upon in 2004.
A limited number of 2nd cycle programmes, namely those leading to professions regulated by EU sectoral directives (in dentistry, human medicine, pharmacy, veterinary medicine, architecture) are defined " one long cycle degree programmes" (Corsi di Laurea Specialistica/Magistrale a ciclo unico-CLSU/CLMU); they differ from the majority of usual CLS/CLM in the following characteristic features: access is by the Italian school leaving diploma or a foreign comparable qualification; admission is always subject to entrance exams; curricula consist of just one long cycle of 5-6 years (at present, only the CLSU/CLMU in human medicine takes 6 years), and a total number of 300-360 ECTS credits.

Tutte le LS/LM e le LSU/LMU consentono la partecipazione a concorsi per il pubblico impiego, l'ingresso nel mondo del lavoro e/o delle professioni regolamentate; danno inoltre accesso ai corsi di Dottorato di Ricerca come pure a tutti gli altri corsi di studio del 3° ciclo universitario.

B) I CMU1 sono corsi di perfezionamento scientifico o di alta formazione permanente e ricorrente a cui si accede con una Laurea-L o un titolo straniero comparabile; l'ammissione può essere subordinata al possesso di ulteriori requisiti. La durata è minimo annuale; per il conseguimento del titolo di Master Universitario di 1° livello è necessario aver maturato almeno 60 crediti. Il Master Universitario di 1° livello non dà accesso né ai corsi di Dottorato di Ricerca né ad altri corsi di 3° ciclo.

Terzo ciclo. Gli studi di 3° ciclo comprendono:

A) Corsi di Dottorato di Ricerca (CDR);
B) Corsi di Specializzazione (CS);
C) Corsi di Master Universitario di 2° livello (CMU2).

A) Obiettivo dei CDR è l'acquisizione di una corretta metodologia per la ricerca scientifica o di professionalità di elevatissimo livello; possono prevedere metodologie didattiche specifiche, quali l'utilizzo delle nuove tecnologie, periodi di studio all'estero, stages in laboratori di ricerca. Per il conseguimento del DR è necessaria l'elaborazione di una tesi originale di ricerca. Vi si accede con una LS/LM o con titolo straniero valutato come comparabile; l'ammissione è subordinata al superamento di un concorso; la durata legale è di minimo 3 anni. Per il conseguimento del titolo è necessaria l'elaborazione di una tesi originale di recerca da discutere nell'esame finale. Al grado accademico di Dottorato di Ricerca-DR corrisponde il titolo personale di Dottore di Ricerca.

B) I CS hanno l'obiettivo di fornire conoscenze e abilità per l'esercizio di attività professionali di alta qualificazione, specialmente nel settore delle specialità mediche, cliniche e chirurgiche, ma sono stati istituiti CS anche per la formazione professionale in altri contesti. I CS possono essere istituiti solo in applicazione di specifiche leggi italiane o di direttive dell'UE. L'accesso è consentito ai possessori di una LS/LM o di un titolo straniero comparabile; l'ammissione è subordinata al superamento di un concorso; la durata degli studi varia: è di minimo 2 anni per un impegno di almeno 120 crediti ECTS. Il Diploma di Specializzazione-DS dà diritto al titolo di 'Specialista'.

C) I CMU2 sono corsi di perfezionamento scientifico o di alta formazione permanente e ricorrente a cui si accede con una LS/LM o con un titolo straniero valutato come comparabile; l'ammissione può essere subordinata al possesso di ulteriori requisiti. La durata è minimo annuale; per il conseguimento del titolo di Master Universitario di 2° livello è necessario aver maturato almeno 60 crediti.

Crediti Formativi Universitari: i corsi di studio sono strutturati in crediti. Al credito formativo universitario corrispondono normalmente 25 ore di lavoro per studente, ivi compreso lo studio individuale. La quantità media di lavoro di apprendimento svolto in un anno da uno studente a tempo pieno è convenzionalmente fissata in 60 crediti.

Classi di Corsi di Studio: i CL e i CLS/CLM (inclusi quelli a ciclo unico) che condividono gli stessi obiettivi formativi e gli stessi tipi di attività formative fondamentali sono riuniti in gruppi denominati "classi di appartenenza" (rispettivamente "classi di laurea", e "classi di laurea specialistica/magistrale"). I contenuti formativi di ciascun corso di studio sono fissati autonomamente dalle singole Università; tuttavia per i CL e i CLS/CLM le Università devono obbligatoriamente inserire alcune attività formative determinate a livello nazionale. Tali requisiti vengono stabiliti in relazione a ciascuna "classe di appartenenza". I titoli di una stessa classe hanno tutti lo stesso valore legale.

All LS/LM and LSU/LMU allow transition to the labour market, access to the civil service and/or regulated professions; they also grant access to research doctorate programmes as well as to all other degree courses of the 3rd cycle.

B) CMU1 consist in advanced scientific courses or higher continuing education studies, open to the holders of a Laurea-L or a foreign comparable degree; admission may be subject to additional conditions. Course length is min. 1 year.The degree Master Universitario di 1° livello-MU1 (1st level university master) is awarded to graduates who have earned 60 credits at least. The MU1 does not give access to DR programmes nor to other 3rd cycle degree courses.

III: Third cycle. It covers the following typologies of degree courses:

A) Corsi di Dottorato di Ricerca-CDR (research doctorate programmes);
B) Corsi di Specializzazione-CS (specialisation courses);
C) Corsi di Master Universitario di 2° livello-CMU2 (2nd level university master courses).

A) CDR aim at training postgraduates for very advanced scientific research or for professional appointments of the highest consequence; they envisage the use of suitable teaching methodologies such as updated technologies, study periods abroad, stages in specialistic research centres. Access is by an Italian 2nd degree (LS/LM) or a foreign comparable degree; admission is subject to the passing of very competitive exams; length must be min. 3 years; the drawing up of an original dissertation is necessary for the awarding of the 3rd degree called Dottorato di Ricerca-DR (research doctorate); the corresponding personal title is Dottore di Ricerca.

B) CS are devised to provide postgraduates with knowledge and abilities as requested in the practice of highly qualifying professions; the majority concerns medical, clinical and surgical specialities, but CS have been also established for the advanced education and professional training in different contexts. CS may be established exclusively in application of specific Italian laws or EU directives. Access is by an LS/LM or by a foreign comparable degree; admission is subject to the passing of a competitive examination; course length is minimum 2 years. The final degree, called "Diploma di Specializzazione"-DS, give the right to the title as "Specialista".

C) CMU2 consist in advanced scientific courses or higher continuing education studies, open to the holders of an LS/LM or a foreign comparable degree; admission may be subject to additional conditions. Studies take min. 1 year. The degree (Master Universitario di 2° livello-MU2) is awarded to postgraduates who have earned min. 60 credits.

Credits: degree courses are usually structured in credits (crediti formativi universitari-CFU). A university credit generally corresponds to 25 hours of global work per student, time for personal study included. The average workload of a full time student is conventionally fixed at 60 credits/year.

Classes of Degree Courses: all CL and CLS/CLM sharing the same educational objectives and the same fundamental types of teaching-learning activities are organized in groups called "classi di appartenenza" (classes of degree courses). The content of individual degree courses is autonomously determined by universities; however, when establishing a CL or a CLS/CLM, individual institutions have to adopt some general requirements fixed at national level. Degrees belonging to the same class have the same legal validity.

Titoli Accademici: la normativa universitaria più recente (DM 270/04) ha precisato i titoli accademici che corrispondono ai nuovi gradi accademici. La laurea dà diritto al titolo di "Dottore", la Laurea Specialistica/Magistrale a quello di "Dottore Magistrale", il Dottorato di Ricerca conferisce il titolo di "Dottore di Ricerca".

Academic titles: the latest university legislation has defined the academic titles corresponding to the degrees of the Bologna sequence. The L entitles to be called "Dottore", the holders of an LS/LM have a right to the title as "Dottore Magistrale", the DR attributes the title as "Dottore di Ricerca"

Titoli Congiunti: la legge attribuisce alle università italiane la facoltà di istituire corsi di studio anche in cooperazione con università straniere; esse possono pertanto elaborare corsi di studio integrati a completamento dei quali vengono rilasciati titoli congiunti o titoli doppi/multipli.

Joint Degrees Italian universities are allowed to establish all the degree programmes in cooperation with foreign partner universities, both European and non-European; they may therefore design integrated curricula on completion of which joint or double/multiple degrees are awarded.

Questo documento si compone di 12 pagine.
This document consists of 12 pages.